

LINGÜÍSTICA (PARA LETRAS Y LENGUAS MODERNAS)

COMISIONES C Y D – CICLO LECTIVO 2012

DEVOLUCIÓN DE PRODUCCIONES GRUPALES

Estas observaciones intentan recuperar los aportes realizados en forma grupal durante las clases de trabajos prácticos y el diálogo que dichas producciones generaron, de forma tal que no deben considerarse como una “corrección” o resolución completa de los trabajos prácticos, sino como un complemento o apoyo a la preparación del primer examen parcial.

TP ②

①.a. La relevancia es una propiedad que hace que un enunciado en mayor o menor grado (según la relación inversamente proporcional entre el esfuerzo cognitivo y los efectos contextuales) contribuya a ~~efectuar~~ ^{alcanzar} los objetivos cognitivos con el mínimo costo de procesamiento, es la propiedad que hace que determinada información valga la pena de ser procesada y suscite el efecto de multiplicación de las interconexiones de información nuevas y viejas. Permite conseguir una asignación óptima de los recursos del procesamiento central.

LINGÜÍSTICA - VICERÍA R-416.

FECHA 03/09/12.

TP ③

• PUNTO 1) A-

UN ENUNCIADO ES RELEVANTE CUANDO A TRAVÉS DE PROCESOS INFERENCIALES, (RECONSTRUYENDO) RECONSTRUYENDO INFORMACIÓN NUEVA CON INFORMACIÓN VIEJA, SE SACA NUEVA CONCLUSIÓN QUE PERSISTE AL TIEMPO UN EFECTO CONTEXTUAL. ESTOS PROCESOS INFERENCIALES REQUIEREN TIEMPO O TIENE ESFUERZO COGNITIVO, CUANDO TIENE ESFUERZO ES REQUERIDO PARA ENTENDER EL ENUNCIADO, ÉSTE TAM RELEVANTE ES.

La dificultad que entraña la resolución de esta consigna radica en que la bibliografía del T.P. no presenta una definición puntual del concepto de relevancia, por lo

cual es necesario construirla a partir de la lectura del material bibliográfico. Particularmente, Sperber y Wilson presentan dos tipos de aproximaciones al concepto: siguiendo un criterio clasificatorio (condiciones para la relevancia) y un criterio comparativo (grados de relevancia). Además de ser definida como una propiedad de los enunciados, como se indica en estas producciones grupales, no debe perderse de vista que la relevancia es, para estos autores, un principio pragmático-cognitivo.

1. c. En la búsqueda de la relevancia es importante conseguir un equilibrio entre esfuerzo y efecto*. El equilibrio consiste en obtener efectos contextuales sin realizar mucho esfuerzo de procesamiento. Sin embargo, esto dependerá del individuo y de la circunstancia. Algunas personas suelen estar más alerta y todo lo que tenga algún tipo de relevancia será más relevante para estas que para otras personas más apagadas.

* El esfuerzo no es solo lo necesario para procesar un supuesto en un contexto dado sino también el esfuerzo necesario para acceder a ese contexto.

En conclusión, la noción comparativa de la relevancia para un individuo en términos de efecto y esfuerzo será diferente para cada uno de los contextos accesibles.

1. d. Conseguir una relevancia máxima implica seleccionar el mejor contexto posible para procesar un supuesto, es decir, el contexto que permita conseguir el mejor equilibrio posible entre esfuerzo y efecto. En los casos en que se consigue dicho equilibrio, el supuesto se procesa de forma óptima. Se relaciona con la presunción de relevancia óptima ya que el emisor elegirá el ^{contexto} más relevante para comunicar, teniendo en cuenta los intereses tanto del emisor como del oyente.

En la resolución de la consigna 1.c este grupo recupera, principalmente, los últimos apartados del texto de Sperber y Wilson, donde la relevancia se examina en función del individuo; en los primeros apartados, se examina en función de los supuestos y las formas en que son procesados cognitivamente.

Al mismo tiempo, se considera la accesibilidad contextual como una variable que incide sobre el costo de procesamiento; otras variables que inciden en el mismo sentido son la cantidad de supuestos procesados, la cantidad de reglas deductivas puestas en juego y la cantidad de contextos activados, entre otras.

	CITAFANT
Lingüística	FECHA 7/9/12
e) De acuerdo a Sperber & Wilson, el esfuerzo se define como la demanda cognitiva impuesta sobre el sujeto para vincular el enunciado en cuestión tanto con conocimientos previos como con el contexto cognitivo presente para lograr efectos contextuales. Estos últimos son los resultados que reflejan la importancia de una implicación que deduce el sujeto en un contexto dado. ^{La relación} Estos dos parámetros definen la relevancia en términos computacionales. La dependencia mutua de estas variables es la que define la relevancia y sus grados. El grado óptimo de relevancia se da cuando se produce un equilibrio entre efecto contextual y esfuerzo cognitivo, es decir, los beneficios de conseguir un efecto contextual deben ser suficientes para compensar el esfuerzo hecho por el sujeto. De este modo, cuando la presunción de relevancia que da satisfacción se deja de buscar información.	

Esta elaboración pone en primer plano la noción de “efecto contextual” como aspecto determinante al ponderar los grados de relevancia posibles en el procesamiento de un enunciado. Como bien se da a entender, la relevancia es directamente proporcional a la cantidad de efectos contextuales que resultan de dicho procesamiento. Conviene tener presente, además, que los autores proponen tres tipos de efectos contextuales:

- implicación
- contradicción
- reforzamiento

7 de septiembre
de 2012.

TP # 2

②

a) Sí, las respuestas de Clara se adecuan al contexto activado hasta el momento en la conversación.

b) Las respuestas son adecuadas ya que son cien por ciento explícitas, es decir, totalmente ^{accesible}. Con un costo mínimo se alcanza un óptimo beneficio, se agrega algo de información nueva a la memoria a largo plazo (implicaciones contextuales) que tiene relación, conexión con información ya presente en el contexto.

c) Porque Clara busca ser relevante al minimizar el costo de las operaciones cognitivas para ambos.

d) El autor quiere señalar que, a pesar de que nuestra memoria almacena inmensas cantidades de información, los hablantes saben ~~activar contextos~~ las partes del contexto que son relevantes para la comunicación.

La “vuelta de tuerca” que tuvo que dar este grupo para resolver estas consignas obedece a que mientras Sperber y Wilson presentan ejemplos que se analizan desde el punto de vista del “receptor”, en este caso hubo que realizar el análisis desde el punto de vista del “emisor”.

Durante la discusión en clase algunos compañeros interpretaron que Clara no seleccionaría el contexto más adecuado en función de la relevancia por haber considerado que los extensos relatos de vida de Clara fueron efectivamente explicitados por esta en la interacción que se representa en el texto; lógicamente, para quienes interpretaron que esos relatos eran una suerte de “monólogo interior”, tal situación no se daría.

En la aproximación a la relevancia en términos de costos y beneficios, aludida en esta producción grupal, resultó efectivo acudir en clase a la “metáfora de la productividad” (por ejemplo, de una empresa) que presentan los autores en el segundo apartado del texto de referencia. Nociones como costo, beneficio y eficacia tienen su origen, precisamente, en dicha metáfora.

2)

a) Conseguir una relevancia máxima implica seleccionar el mejor contexto posible para procesar un supuesto, es decir, el contexto con que permita conseguir el mayor equilibrio posible entre esfuerzo y efecto. En este texto Clara no selecciona convenientemente el contexto que "maximice la relevancia" dado que para llegar a la respuesta adecuada hay un exceso de esfuerzo.

Grice b) Sí, son adecuados. Según Grice, Clara va directamente al grano.

c) Para alcanzar la eficacia cognitiva, se produce por parte de Clara el filtrado y la eliminación automática de algunos fenómenos y la captación automática de la atención por parte de otros. Clara responde a la pregunta como parte de un estímulo.

Este grupo se basó, para resolver el punto a) de la consigna, en la primera de las interpretaciones que mencionamos antes; las intervenciones de Clara resultarían "costosas" en términos cognitivos siempre que se interpreten los relatos que presenta el texto como hechos efectivamente explicitados.

En cuanto al ítem b) de esta consigna, debe tenerse en cuenta que la relevancia (pertinencia) en la obra de Grice difiere del principio homónimo que postulan Sperber y Wilson; de hecho, estos autores elevan la relevancia al estatus de principio, en tanto que Grice la presenta como una máxima conversacional; el único principio pragmático propuesto por este autor es el de cooperación.

Con respecto al planteo del punto c), se refieren aquí aspectos que hacen a la concepción ostensivo inferencial de la comunicación; el planteo resulta pertinente toda vez que Sperber y Wilson exponen tal concepción para apartarse del modelo de código que postula la "teoría general de la comunicación", de la cual buscan desentenderse.

- Defina la noción de contexto postulada en el texto. Relacione la con la propuesta que realiza García en el texto trabajado en el práctico anterior.

El contexto es un subconjunto de los viejos supuestos del individuo con otros supuestos nuevos para producir otros efectos contextuales. A diferencia de otros autores que dan por sentado que hay un sólo contexto disponible para el individuo, Sperber y Wilson afirman que el contexto para la comprensión de un enunciado consiste en:

- supuestos expresados e implicados por los enunciados precedentes;
- entradas enciclopédicas ligadas a todos los conceptos que aparecen en dichos supuestos y el propio enunciado;
- entradas enciclopédicas ligadas a todos los conceptos que aparecen en los supuestos contenidos en las entradas enciclopédicas previamente añadidas al contexto.

El contexto es una construcción propia del individuo, que se encuentra determinada por la búsqueda de la relevancia. Cuando esta presunción de relevancia es satisfecha, se produce un equilibrio al costo y beneficio.

Esta definición de contexto se relaciona con la propuesta de García, ya que la autora plantea que el uso de la lengua implica una operación fundamentalmente cognitiva, que consiste en un procesamiento de información mediante el cual la mente impone sentido a una expresión lingüística en su contexto. Por tratarse de una operación mental, la inferencia de un mensaje procede por pasos, en los que se va integrando más y más elementos del contexto (ya sea lingüístico como extra-lingüístico) en la derivación del mensaje.

Puede agregarse a esta formulación grupal que en el texto de García se concluye en que la elección por "sí" o por "él" no refleja el rol sintáctico del referente, como supondría una aproximación formalista al problema, sino la prominencia que le da el contexto. Vale decir que en la metodología adoptada para llevar a cabo el experimento el contexto lingüístico-cognitivo opera como contralor o variable independiente, aspecto que es relativizado hacia el final del artículo.

TP2 - Inferencias (Roussari Marotto) y relevancia (Sperber) 7-9-2012

Según Roussari Marotto, las inferencias pueden definirse como los datos que aporta el lector ante los vacíos informativos con el objetivo de construir la coherencia del texto. Estas inferencias son el resultado de las conexiones que el lector realiza entre sus conocimientos previos (lingüísticos y enciclopédicos) y el texto en sí mismo. Asimismo, Sperber y Wilson postulan que es necesario que el lector/oyente haga inferencias (haga conexiones que le resulten relevantes para elegir un contexto) ante los enunciados para que pueda comprender el texto.

Esta definición general de inferencias como "información activada durante la lectura" aparece desarrollada con más detalles en la obra de Valle Arroyo, donde también se presentan clases de inferencias, se problematiza el momento (comprensión y/o recuperación) en que tienen lugar, y se presentan distintos posicionamientos teóricos al respecto. Por esta razón, resulta adecuado tratar de hacer "dialogar" ambos autores para construir una definición más interesante de los conceptos desarrollados: inferencias, integración y activación del contexto.

③ Activación

La idea de activación está relacionada con los esquemas predefinidos social e individualmente de los textos narrativos. Estos esquemas son los que sirven para la activación del contenido y esto, a su vez, nos ayuda a comprender el texto. Por ejemplo, Molinari habla del género narrativo con su esquema típico de MARCO - TEMA - TRAMA - RESOLUCIÓN, y se ha comprobado que los enunciados que se ajustan a cada parte de este género son más retenidos en la mente del lector, a diferencia de lo que pasa con textos cuyo género resulta de mayor complejidad en cuanto a su estructura, dificultando su reconocimiento y retención por parte de los lectores.

Se piensa a la activación de esquemas en términos narrativos, de formatos.

El concepto de “activación” alude al mismo proceso que Sperber y Wilson llaman “selección”; más allá de los matices que presenta cada propuesta, es importante tener en cuenta que, en ambos casos, se trata de dejar de lado la concepción de “contexto preestablecido” y sustituirla por la concepción de un contexto que se construye activamente durante la comprensión del texto.

La cuestión del “género” que identifican en el texto los integrantes del grupo atañe al modelo de “estructura de historias” que, en el texto de Molinari, se contrasta con el modelo de “análisis proposicional”. Nótese que la noción de “esquema” que allí se tiene en cuenta difiere de otras formas en que ha sido tratado el tema en clase: los esquemas como “géneros” o “tipos de textos”, en oposición a los esquemas como “situaciones prototípicas”.

focaliza en un estudio de la comprensión de textos. Solo el lector se encuentra frente a un texto. debe necesariamente disponer de su conocimiento previo en lo que toca de sus habilidades lingüísticas como la información al que dispone acerca del mundo. Esto le permite a él realizar los procesos inferenciales que pueden surgir en lectura de un texto, y así resolver las dudas de información.

Finalmente, la comprensión de texto parece ser construida a través de un entendimiento en el resultado de los procesos inferenciales. depende del lector y también ^{del texto} la coherencia ~~del texto~~. se construye gracias por el texto pero a la vez utilizando las inferencias necesarias.

Molinari Marotto presenta tres líneas de investigación sobre el tema que desarrolla: estudios sobre la estructura del texto (estructura de historias y análisis proposicional), sobre el procesamiento del texto y sobre el rol que juega el conocimiento previo. Este último tópico se desarrolla en el último apartado, donde se exponen resultados de los experimentos realizados por Kintsch sobre la interpretación de textos expositivos (en los apartados previos el énfasis está puesto en la narrativa) en dominios específicos de conocimiento. Por ejemplo, la diferente interpretación sobre “el problema de llave” que realizan los sujetos según su formación académica.

TP #2.

3. Comprensión y Relevancia

Valle Arroyo y Sperber & Wilson

La comprensión de un texto supone el procesamiento de información que está guiado por "pistas" o indicios presentes en el texto que apuntan a su coherencia. Los textos siempre tienen "lagunas" que dejan implícito un conjunto de supuestos que hacen a la unidad del material en cuestión. Es tarea del lector suplir esa información por medio del proceso cognitivo de inferencia. Valle Arroyo las inferencias son de dos tipos: necesarias (aquellas que se obtienen mediante el establecimiento de relaciones lógicas entre las proposiciones) y optativas (que dependen de la activación de esquemas almacenados en forma de conocimiento del mundo).

La comprensión, así, se trata de la comprobación de hipótesis que el lector va formulando, a medida que avanza en la lectura, respecto de la relevancia de la información que está siendo procesada. La información obtenida confirma (o no) las expectativas del lector, y en la medida que son confirmadas, esa información resulta relevante.

El producto de este acto de comprensión forma una unidad integrada, un "todo" coherente en donde la información nueva se integra al conocimiento del mundo del lector.

A esta oportuna síntesis del texto de Valle Arroyo en lo atinente al tema de las inferencias puede agregarse que los tipos de inferencias se problematizan en forma diferencial: en el caso de las inferencias necesarias, en torno a las formas de procesamiento (primario y secundario); en el caso de las inferencias optativas, en torno al momento en que se producen (durante la lectura y durante la recuperación).